INDEX TO VOL. XL.

America, a Flying Shot at the United States, by Fitzgunne, First Round, 306; Second Round, 436; Third Round, 582; Fourth Round, 701.
Anthony, J. P., Lines on an Old Railway Engine, 526.
Autobiography—Jerdan and Miss Mitford, 289.
Autumnal Fruit, a Basket of, 383.

Barberini, Francesco, Friends, from the Italian, 391.
Beyond the Veil—Stanzas, 32.
Bocage, M. M. B., Sonnet from the Portuguese, 390.
Bridal, the, and the Funeral, 143.
Brito, Bernardo de, Portuguese Poet, Specimens of, 53.
Brooke, Rev. Richard S., Poems illustrative of Grace, Creation, and Suffering, reviewed, 501.
Bucetti Copetta, Francesco, Sonnet from the Italian, 386.

Callanan, J. J., The Lady and the Bard, 107.
Carew, Sir Jasper, Knt., his Life and Experiences, Chap. I., Some Notices of my Father and Mother, 19; Chap. II., The Illustration of an Adage, 24; Chap. III., A Father and Daughter, 28; Chap. IV., A Breakfast and its Consequences, 219; Chap. V., Joe Raper, 224; Chap. VI., Two Friends and their Confidences, 229; Chap. VII., Showing how Chance is better than Design, 274; Chap. VIII., A State Trumpeter, 278; Chap. IX., A Gentleman Usher, 285; Chap. X., The Company at Castle Carew, 442; Chap. XI., Politics and Newspapers, 591; Chap. XII., Showing that "What is cradled in shame is hearsed in sorrow," 596.
Clough Fionn, or the Stone of Destiny, by the O'Hara Family, Chap. I., 148; Chap. II., 152; Chap. III. 158; Chap. IV., 333; Chap. V., 338; Chap. VI., 344; Chap. VII., 395; Chap. VIII., 399; Chap. IX., 540; Chap. X., 547; Chap. XI., 553; Chap. XII., 639; Chap. XIII., 643; Chap. XIV., 646; Chap. XV., 649; Conclusion, 652.
Ceylon, Sketching Tour in, by Andrew Nicholl, 527, 691.
Chalmers, Dr., Life of, by Hanna, reviewed, third article, 67; fourth article, 350.
China—the War—the Peace, 318.
Christie, Robert, Letter to the Right Hon. J. W. Henley, M.P., regarding Life Assurance Institutions, reviewed, 614.
Christina, Queen, Time, from the Italian, 391.
Christmas, the Bright Spirit of, 635.
Coelho, John, Portuguese Poet, Specimens of, 57.
Collins, Mortimer, October, 406.
Converts to Protestantism in Ireland, Persecution of, 244.
Corkonians, the, Past and Present, 119.
Coutinho, Don Guterrez, Portuguese Poet, Specimens of, 65.
Crinagoras, Votive Poem, from the Greek of, 384.
Critics in Council, by Anthony Poplar, 488.
Crusader, the, of Bigorre—a Legend of the Pyrenees, 108.

Davis, Sir John Francis, China during the War and since the Peace, reviewed, 318.
Death-Chamber Scene, a, 41.
Dill, Rev. E. M., The Mystery Solved, or Ireland's Miseries—the Grand Cause and Cure, reviewed, 371.

Earth, Song of the, 136.
Earthquake, Stanzas by Shafto D'Abzac, 740.
Elizabeth, Queen, a few Notes on the Character and Actions of, 216.
Ellis, Hercules, the Rhyme-Book, reviewed, 495.
Epaminondas, Character of, in comparison with Gustavus Adolphus of Sweden, 34.
Epidemics, the, of the Famine Years, 653.
Epitaphs and Elegiac Inscriptions, 206.
Euthanasia—the Prelude—the Parting—the Last Communion—the Child in the Sick Room—the Anniversary—the Place of Remembrance—Recollections to F. L.—Added for C. L.—Lines, 478.
Exhibition, our National, a Night in the Fine Arts' Court of, 470.

Fane, the Hon. Julian, Poems, reviewed, 500.
Fish, Artificial Breeding of, with Practical Remarks, 619.
Flowers in Sickness, 33.
Fortune, Robert, The Tea Districts of China and India, reviewed, 318.

Goethe, The Fisherman, from, 581.
Götter, F. W., A Mother's Warning to her Daughter on her Wedding-day, 386.
Great Britain and Italy, 85.
Guizot on the French and English Drama—Corneille and his Times, reviewed, 187; Shakspeare and his Times, reviewed, 196.
Gustavus Adolphus, character of, in comparison with Epaminondas, 34.
Gutzlaff, Rev. Charles, The Life of Taou-Kwang, late Emperor of China, reviewed, 318.

Handel, Forest Music, composed by, during his residence in Ireland, reviewed, 505.
Hanna's Life of Dr. Chalmers, reviewed, third article, 67; fourth article, 350.
Haydn's Youth, a Bit of German Music, 179.
Head, Sir Francis B., Bart., A Fortnight in Ireland, reviewed, 735.
Henriquez, Louis, Portuguese Poet, specimen of, 66.
Hermiguez, Gonzalo, Portuguese Poet, specimen of, 55.
Heroes, Ancient and Modern—No. I., Epaminondas of Thebes and Gustavus Adolphus of Sweden, 34; No. II., Scipio Africanus the Elder and Arthur Duke of Wellington, 407.
Hill, the, of Heath, 393.
Hour, an, among the Dead, 667.
How I Married to escape being Hanged, 676.
Huguenot, the Origin of the Word, 203.

Ireland, Conversion and Persecution in, 244.
Ireland—its Garden and its Grave, 369.
Irish Elections, the, 249.
Italy, the Condition and Prospects of, 85.

Jerdan, William, the Autobiography of, Vols. I. and II., reviewed, 291.
Jesting in Death, Characters celebrated for, 212.
Junius, including Letters by the same writer under other signatures, to which are added his confidential Correspondence with Mr. Wilkes, and his Private Letters to H. S. Woodfall, with an Analysis, by the late Sir Harris Nicholas, and new evidence, by John Wade, reviewed, 1.

Kerner, Dr. Justin, Sylvan Life, from the German, 389.
Knowles, James Sheridan.—Our Portrait Gallery, No. LXVIII., 428.

Lancaster, Donna Philippa de, Portuguese Poet, specimen of, 61.
Lark, Song of the, 135.
Life Assurance, the Duty of the Legislature as to, 614.
Life Assurance, its Schemes, its Difficulties, and its Abuses, reviewed, 614.

Mathisson's Epitaph on a Child, from the German, 392.
Maundeville, Sir John, Travels of, 164.
Menezes, Ayres Telles de, Portuguese Poet, Specimen of, 66.
Midsummer Day Dream, a, or a Mesmeric Myth, 131.
Midsummer, a Chant for, 140.
Miscellanea Literaria—on the origin of the word "Huguenot"—Epitaphs—Celebrated Characters who have jested when dying—Queen Elizabeth, 203.
Mitford, Mary Russell, Recollections of a Literary Life, reviewed, 301.
Moir, David Macbeth, the Poetical Works of, edited by Thomas Aird, reviewed, 489.
My Mother's Portrait, 747.

Nicholl, Andrew, A Sketching Tour of Five Weeks in the Forests of Ceylon, Part I., 527; Part II., 691.
Night, a, in the Fine Arts' Court of our National Exhibition, 470.
Night, a, with the Mystics, by Jonathan Freke Slingsby, 664.

Obituary—The Duke of Wellington, 506.
Our Portrait Gallery, No. LXVIII., James Sheridan Knowles, 428.

Pedro, I., King of Portugal, Specimens of his Poems, 63.
Pestanha, Alvar de Brito, Portuguese Poet, Specimens of, 64.
Pfeffel, The Step-Ladder, from the German, 240.
Poetry.—Beyond the Veil, 32; Flowers in Sickness, 33; Specimens of the Portuguese Poets, Bernardo de Brito, Gonzalo Hermiguez, John Coelho, Donna Philippa de Lancaster, Garcia de Resende, King Pedro I., Alvar de Brito Pestanha, Don Guterrez Coutinho, Francisco de Silveira, Ayres Telles de Menezes, and Louis Henriquez, 53; The Song of the Lark, 135; The Song of the Earth, 136; Thierna na Oge, 138; A Chant for the Midsummer, 140; The Voice of the Sea, 140; A Death-Chamber Scene, 141; Song, 142; The Swan, 143; The Bridal and the Funeral, 143; Trinklieder, 146; Song, 147; The Stepladder, from the German of Pfeffel, 240; A Legend of St. Patrick, 241; Votive Poem, from the Greek of Crinagoras, 384; Sonnet from the Italian of Francesco Bucetti Copetta, 386; A Mother's Warning to her Daughter on her Wedding Day, from the German of Frederick William Götter, 386; Moorish Romance, from the Spanish of Jose Zorilla, 387; The Peach, from the Sicilian of Antonio Valloni, otherwise Venezianu, 388; Sylvan Life, from the German of Dr. Justin Kerner, 389; Sonnet, from the Portuguese of M. M. B. Bocage, 390; Friends, from the Italian of Francesco Barberini, 391; Time, from the Italian of Christina of Sweden, 391; Epitaph on a Child, from the German of Mathisson, 392; The Hill of Heath, from the Irish, 393; October, by Mortimer Collins, 406; Euthanasia—Prelude—the Parting—the Last Communion—the Child in the Sick Room—the Anniversary—the Place of Remembrance—Recollections to F. L.—Added for C. L.—Lines, 478; Lines on an Old Railway Engine, by Jos. P. Anthony, 520; The Fisherman, from Goethe, 581; The Spells, 663; Heinrich's Song, 665; Sonnet to Jonathan Freke Slingsby, 714; Earthquake, by Shafto D'Abzac, 744; My Mother's Portrait, 747.
Portuguese Olive, Leaves from the, No. III., The Cancioneros, 53.
Power, Tyrone, a Biography, Part I., 257; Part II., 557; Part III., 715.

Quilca, a Pilgrimage to, in the Year 1852, 509.

Randolph Abbey, the Heirs of, Chap. XX., The Inheritance Despised, 92; Chap. XXI., Sunshine after Storm, 99; Chap. XXII., Justice and Retribution—Conclusion, 102.
Resende, Garcia de, Portuguese Poet, Notices and Specimens of, 61.
Reviews—Junius, including Letters by the same writer under other signatures, &c., with an Analysis by Sir Harris Nicholas, and new evidence, by John Wade, 1; Hanna's Life of Dr. Chalmers, third article, 67; fourth article, 350; Corneille and his Times, by M. Guizot, 187; Shakspeare and his Times, by M. Guizot, 196; Writings of Madame Charles Reybaud, 234; The Autobiography of William Jerdan, Vols. I. and II., 291; Recollections of a Literary Life, by Mary Russell Mitford, 301; The Life of Taou-Kwang, late Emperor of China, by the Rev. Charles Gutzlaff, 318; The Tea Districts of China and India, by Robert Fortune, 318; China during the War and since the Peace, by Sir John Francis Davis, Bart., 318; The Mystery Solved, or Ireland's Miseries—the Grand Cause and Cure, by the Rev. E. M. Dill, A.M., M.D., 371; Lives of the Queens of England from the Norman Conquest, by Agnes Strickland, 453; The Poetical Works of David Macbeth Moir, edited by Thomas Aird, 489; The Rhyme-Book, by Hercules Ellis, 494; Poems by the Hon. Julian Fane, 500; Poems, illustrative of Grace, Creation, Suffering, by the Rev. Richard S. Brooke, 501; Poetical Illustrations of the Achievements of the Duke of Wellington, 502; Lays and Legends, or Ballads of the New World, by G. W. Thornbery, 503; The Poems and Ballads of Schiller, translated by Sir E. Bulwer Lytton, Bart., 503; An Account of the Visit of Handel to Dublin, with incidental Notes of his Life and Character, by H. Townsend, 504; Forest Music, composed by Handel, during his residence in Ireland, arranged for the Piano-Forte, by J. Smith, Mus.Doc., 505; Uncle Tom's Cabin, 600; Letter to the Right Hon. J. W. Henley, M.P., President of the Board of Trade, regarding Life Assurance Institutions, by Robert Christie, Esq., 614; The Present Position of Life Assurance Interests of Great Britain, a Letter to Mr. Henley, by William Thomas Thomson, 614; Life Assurance, its Schemes, its Difficulties, and its Abuses, 614; A Fortnight in Ireland, by Sir F. B. Head, Bart., 735.
Reybaud, Madame Charles, Writings of, reviewed, 234.
Romance, the, of Early Travel—Sir John Maundeville, 164.
Rome, Diplomatic Relations with, 748.

Schiller's Poems and Ballads, translated by Sir E. Bulwer Lytton, Bart., reviewed, 503.
Scipio Africanus the Elder, character of, in comparison with Arthur Duke of Wellington, 407.
Sea, the Voice of the, 140.
Silveira, Francisco de, Portuguese Poet, specimens of, 66.
Signboards, explanation of the meaning of some, 205.
Slingsby, Jonathan Freke, A Night with the Mystics — Heinrich's Song — An Hour among the Dead, 664.
Songs, 142, 147, 665.
Sonnet to Jonathan Freke Slingsby, 714.
Spells, the, 663.
St. Patrick, a Legend of, 241.
Strickland, Agnes, Lives of the Queens of England from the Norman Conquest, reviewed, 453.
Swan, the, 143.

Thierna na Oge, 138.
Thomson, William Thomas, The Present Position of Life Assurance Interests of Great Britain, reviewed, 614.
Thornbery, G. W., Lays and Legends, or Ballads of the New World, reviewed, 503.
Townsend, H., An Account of the Visit of Handel to Dublin, with incidental Notes of his Life and Character, reviewed, 504.
Trinklieder, 146.

Uncle Tom's Cabin, by Mrs. Harriet Beecher Stowe, reviewed, 600.
United States, the, a Flying Shot at, First Round, 406; Second Round, 436; Third Round, 582; Fourth Round, 701.

Valloni, Antonio, The Peach, from the Sicilian, 388.

Wellington, the Duke of, 506.
Wellington, character of Arthur Duke of, in comparison with Scipio Africanus the Elder, 407.
Wellington, Poetical Illustrations of the Achievements of the Duke of, reviewed, 502.

Zorilla, Jose, Moorish Romance, from the Spanish, 387.

DIRECTION TO THE BINDER.

Portrait of James Sheridan Knowles to face page 428.